

Les signes de ponctuation, les accents, les symboles.

Wie lauten nun die Schreibregeln?

Die Akzente haben eine wichtige Rolle, z. B. bei der Aussprache oder zur Vermeidung von Verwechslungen. Der Titel eines Textes wird im Französischen stets kleingeschrieben, nur das erste Wort besitzt einen großen Anfangsbuchstaben.

Das Wort, das auf einen Doppelpunkt folgt, wird nur bei Eigennamen großgeschrieben.

Vor einem doppelten Satzzeichen steht im Französischen stets ein Leerzeichen, hierzu gehören Anführungszeichen, Fragezeichen, Ausrufezeichen, Doppelpunkt und Semikolon; diese Leerzeichen sind geschützte Leerzeichen, damit sie bei Zeilenschaltung nicht getrennt werden. Als Anführungszeichen sind nur die Guillemets (« ... ») zugelassen, sie müssen mit den Spitzen nach außen zeigen.

Beim Apostroph stehen keine Leerzeichen.

Das geschützte (espace insécable) Leerzeichen ist ein Spezialzeichen, das eine Trennung beim Zeilenbruch verhindern soll, damit es nicht allein am Ende der Zeile vorkommt:

« seul ».

Hier nur eine Auswahl der wichtigsten Zeichen (espace = Leerschritt):

barre oblique	/	Pas d'espace avant	numéros 16/17
		Pas d'espace après	300 km/h
apostrophe	'		l'élève
point	.	Pas d'espace avant	Le soleil brille.
virgule	,	1 espace après	C'est vendredi, le weekend commence.
point de suspension	...		Tout le monde attend...
parenthèse fermante)		Nous achetons les légumes (salade, haricots) au supermarché.
crochet fermant]		La voiture [Peugeot] a un accident.
parenthèse ouvrante	(1 espace avant	L'ordre du jour (ci-joint) est sur la table.
crochet ouvrant	[pas d'espace après	L'animateur [Arthur] lève la séance.
deux points	:	1 espace insécable avant	Tout le monde arrive : maman, papa, oncle, tante.
		1 espace après	On reste à la maison ; il pleut.
point virgule	;		
point d'interrogation	?		Est-ce qu'il y a des questions ?
point d'exclamation	!		Tout le monde est fatigué !
guillemets français fermants	»		Pierre demande : « À quelle heure est la pause ? ».
guillemets français ouvrants	«	1 espace avant	Marielle demande aussi : « À quelle heure est la pause ? ».
trait d'union	-	1 espace avant 1 espace insécable après	le train Paris - Marseille

Weitere anspruchsvolle Proben findest Du auf unserer Partnerseite www.CATLUX.de. Dort gibt es ausführliche Musterlösungen, Proben, Lernzielkontrollen, Schulaufgaben und Klassenarbeiten für alle Schularten, Klassen und Fächer, passend zum aktuellen Lehrplan.

Die „alten“ Akzentregeln gelten noch, auch wenn im Jahre 1990 eine Rechtschreibreform war. Diese neuen Regeln gelten zusätzlich.

Die neuen Regeln vereinfachen etwas den Gebrauch der Akzente und des Trema.

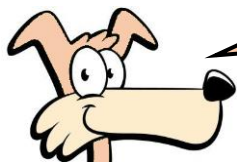
auf i und u kann der accent circonflexe wegfallen:
maitriser, bruler.

Ausnahme bei Möglichkeiten der Verwechslung:
jeûner – la jeune fille

è kann é ersetzen vor einer Silbe mit e oder stummem e:
règlementaire, évènement, je cèdereai.

Fremdnamen werden angeglichen:
révolver, référendum

das Trema wird konsequenter angewandt:
(une voix) aigüe, ambigüité



Schreibe die Wörter neu. (Récris les mots.)

<u>Schreibweise</u>	<u>vor</u>	<u>nach der Rechtschreibreform</u>
epitre	_____	_____
chapitre	_____	_____
pupitre	_____	_____
cime	_____	_____
egout	_____	_____
degout	_____	_____
toit	_____	_____
dument	_____	_____
ainee	_____	_____
aout	_____	_____
brulure	_____	_____
chaine	_____	_____
couteux	_____	_____
disparaitre	_____	_____
flute	_____	_____
ile	_____	_____
gout	_____	_____
impot	_____	_____
maitriser	_____	_____
ame	_____	_____

Lösung:

<u>Schreibweise</u>	<u>vor</u>	<u>nach der Rechtschreibreform</u>
epitre	épître	épître
chapitre	chapitre	chapitre
pupitre	pupitre	pupitre
cime	cime	cime
egout	égout	égout
degout	dégoût	dégout
toit	toit	toit
dument	dûment	dument
ainee	ainée	ainée
aout	août	aout
brulure	brûlure	brulure
chaine	chaîne	chaine
couteux	coûteux	couteux
disparaitre	disparaître	disparaitre
flute	flûte	flute
ile	île	ile
gout	goût	gout
impot	impôt	impôt
maitriser	maîtriser	maitriser
ame	âme	âme